

UNEP/(OCA)/MED IG.5/4
19 April 1995

ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

برنامج الأمم المتحدة
للبيئة



خطة عمل البحر المتوسط
الاجتماع العاشر للتاسع للأطراف المتعاقدة
في اتفاقية حماية البحر المتوسط من
التلوث والبروتوكولات المتعلقة بها

برشلونة، ٥-٨ حزيران/يونيه ١٩٩٥

التوصيات والميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦

مقدمة لاعتمادها

- ١٦ (ب) التخطيط الساحلى وإدارته (مركز الأنشطة الإقليمية
لبرنامج الأعمال ذات الأولوية)
- ١٧ (ج) استشعار البيئة عن بعد (مركز الأنشطة الإقليمية
لاستشعار البيئة عن بعد)
- ١٩ واو- تنفيذ بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمواقع التاريخية
- ١٩ '١٠' حماية التراث المشترك للبحر المتوسط
- ١٩ (أ) المناطق المتمتعة بحماية خاصة (مركز الأنشطة
الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة)
- ٢٠ (ب) صيانة المواقع الساحلية التاريخية ذات الاهتمام
المشترك في البحر المتوسط
- ٢٢ ثانيا - الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ١٩٩٦
- ٢٣ موجز تفصيلي
- ٢٥ ألف - تنفيذ اتفاقية برشلونة
- ٢٥ '١' تنسيق البرنامج
- ٢٧ '٢' إطار العمل القانوني
- ٢٨ '٣' التنمية القابلة للاستمرار
- ٢٨ (أ) جدول أعمال القرن ٢١ المتعلق بالبحر المتوسط
- ٢٩ (ب) برنامج إدارة المناطق الساحلية
- ٢١ '٤' الاعلام والتدريب
- ٢٢ باء - تنفيذ بروتوكول المصادر البرية وبروتوكول الإلقاء
- ٢٢ '٥' أنشطة المصادر البرية والإلقاء
- ٢٢ جيم - رصد التلوث البحري في البحر المتوسط
- ٢٣ '٦' رصد التلوث البحري في البحر المتوسط

- ٤٠ - دال - تنفيذ البروتوكول المتعلق بالتعاون في مكافحة تلوث البحر المتوسط بالنفط والمواد الضارة الأخرى في حالات الطوارئ
- ٤٠ ٧' منع التلوث من السفن ومكافحته (المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري في البحر المتوسط)
- ٤٢ تكاليف الموظفين التشغيل
- ٤٣ - هاء - الإدارة السليمة بيئياً للمناطق الساحلية في البحر المتوسط
- ٤٣ ٨' الإدارة السليمة بيئياً للمناطق الساحلية في البحر المتوسط
- ٤٣ (أ) الرقابة والتحليل المنتظم والمنظوري للبيئة والتنمية في البحر المتوسط الخطة الزرقاء (مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء)
- ٤٦ (ب) تخطيط المناطق الساحلية وإدارتها (مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية)
- ٤٨ (ج) استشعار البيئة عن بعد (مركز الأنشطة الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد)
- ٥٠ تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل: مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء
- ٥٢ تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل : البرنامج الأعمال ذات الأولوية
- ٥٣ - واو - تنفيذ بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمواقع التاريخية
- ٥٣ ٩' حماية التراث المشترك في البحر المتوسط
- ٥٣ (أ) المناطق المتمتعة بحماية خاصة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة)
- ٥٥ (ب) المواقع الساحلية التاريخية ذات الاهتمام المشترك في البحر المتوسط

- ٥٦ تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل: مركز الأنشطة
الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة
- ٥٧ زاي - تكاليف دعم البرنامج
- ٥٨ المساهمات النظرية المتوقعة النقدية/العينية في مشروعات خطة
عمل البحر المتوسط من الأطراف المتعاقدة ووكالات الأمم المتحدة
- ٥٩ مصادر التمويل
- ٦٠ المساهمات المتوقعة في الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط لعام ١٩٩٦
- ٦١ ثالثا - الأنشطة المقترحة لعام ١٩٩٦ لتمويل من خلال مصادر خارجية
- ٦٥ الميزانية المقترحة للأنشطة التي تمويل من خلال مصادر خارجية

أولاً - التوصيات

تعرض التوصيات التالية على الاطراف المتعاقدة للنظر فيها :

ألف - تنفيذ اتفاقية برشلونة

١' تنسيق البرنامج

- ١ - عقد اجتماعان لمكتب الاطراف المتعاقدة لاستعراض التقدم المحرز في خطة العمل ، ولتقديم المشورة للامانة بشأن المسائل التي اثيرت منذ اجتماع الاطراف المتعاقدة وليقرر تعديل البرنامج / الميزانية .
- ٢ - عقد اجتماع لجهات الاتصال الوطنية لخطة عمل البحر المتوسط للنظر في التقدم المحرز في خطة العمل واعداد ميزانية برنامجية لعام ١٩٩٧ .
- ٣ - عقد اجتماع غير عادي في عام ١٩٩٦ للاطراف المتعاقدة بهدف استعراض الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٧ والموافقة عليها .
- ٤ - دعوة الامانة لمواصلة ودعم التعاون والتنسيق مع المؤسسات الدولية المالية والانمائية من اجل مشاركتها في أنشطة خطة عمل البحر المتوسط ، ولاسيما في أنشطة التنمية المستدامة .
- ٥ - دعوة وحدة التنسيق لدراسة امكانيات وتقديم مقترحات بشأن الاستخدام الممكن للأدوات الاقتصادية في البحر المتوسط ، في اطار خطة عمل البحر المتوسط ، لحماية البيئة البحرية والساحلية وصيانتها .
- ٦ - دعوة وحدة التنسيق لتقديم المساعدة للأطراف المتعاقدة التي تطلب اعداد برامج لمنع التلوث وخفضه وكذلك لحفظ الطبيعة وادارة المناطق البحرية والساحلية والتنمية المستدامة للبيئة البحرية والساحلية في البحر المتوسط من أجل حشد التمويل الخارجى .
- ٧ - دعم مقترحات المشروعات التالية المقدمة من المنظمات / البرامج الدولية لتمول من مرفق البيئة العالمية :

.../

- تقديم المساعدة للبلدان النامية للمشاركة بالكامل في النظام العالمي لمراقبة البحار (ثانياً/١٢)؛
- الاثار الاقتصادية والاجتماعية للتغير العالمي على الانظمة الساحلية (ثانياً/١٣) ؛
- التلوث الكيميائي للبحار : تحسين الحصول على البيانات وضمن النوعية في علاقتها بالتلوث الكيميائي للبحار (ثانياً/١٥) ؛
- تقديم المساعدة لوضع بيانات التنوع البيولوجي وادارتها (ثالثاً/١٣) ؛
- دراسة تجريبية لنظام ايكولوجي بحري كبير (ثالثاً/١٥) .
- ٨ - دعم مقترحات الامانة التالية لتمول من مرفق البيئة العالمية :
- تقييم التنوع البيولوجي في المنطقة الساحلية للبحر المتوسط (كجزء من المشروع الجارى لمرفق البيئة العالمية بشأن التقييم العالمي للتنوع البيولوجي) ؛
- ادارة نظام ايكولوجي بحري في البحر المتوسط ؛
- الادارة المتكاملة للمناطق الساحلية في منطقة البحر المتوسط ؛
- تقديم المساعدة للبلدان في تنفيذ تدابير لمكافحة التلوث من مصادر برية.
- ٩ - دعوة الامانة لمواصلة دعم التعاون والتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية .
- ١٠ - الموافقة على المقترح الوارد في النص المنقح للوثيقة المتعلقة بتعاون خطة عمل البحر المتوسط مع المنظمات غير الحكومية" .
- ١١ - يطلب من الامانة متابعة تطور مشكلة Caulerpa في البحر المتوسط وكذلك التطورات المتعلقة بالمعرفة العلمية واطار الأطراف المتعاقدة بناء على ذلك .

.../

١٢ - التوصية إلى مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بتمديد الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ .

١٣ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة والتكاليف المتعلقة بالموظفين وبتكاليف التشغيل التي تشمل الأنشطة من '١' إلى '٧' .

١٢' إطار العمل القانوني

١ - دعوة الاطراف المتعاقدة التي لم تفعل ذلك ان توقع/تصدق علي بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناتج عن استكشاف واستغلال الرصيف القارى وقاع البحر وتربة التحتية (بروتوكول عرض البحر) .

٢ - دعوة الاطراف المتعاقدة ، التي لم تفعل ذلك حتي الآن ، للتصديق على اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود (١٩٨٩) والاتفاقية المعنية بالتنوع البيولوجي ، (١٩٩٢) ، واتفاقية الأمم المتحدة الاطارية المعنية بتغير المناخ (١٩٩٢) ، واتفاقية اراضي المستنقعات ذات الاهمية الدولية باعتبارها موئلاً للطيور المائية (رامسار ، ١٩٧١) واتفاقية مكافحة التصحر (باريس ، ١٩٩٤) .

٣ - دعوة الاطراف المتعاقدة لاستعراض مواقف بلدانها بالنسبة للاتفاقيات والبروتوكولات والاتفاقات الدولية الاخرى وضمنان ، اذا كان ممكناً ، التوقيع المبكر على هذه الصكوك التي قد يكون لها تأثير ايجابي على حوض البحر المتوسط .

٤ - يطلب من الامانة تقديم المساعدة لطرفين متعاقدين ، يتم اختياهما في بداية عام ١٩٩٦ ، في تجميع تشريعاتهما البيئية المتعلقة بخطة عمل البحر المتوسط .

٥ - الموافقة على " اختصاصات " مكتب الاطراف المتعاقدة كما ورد في المرفق الثالث بالوثيقة UNEP(OCA)/MED/ IG.5/12 .

٦- دعوة الامانة لعقد اجتماع لخبراء قانونيين وتقنيين لاستعراض مشروع اجراءات ملائمة لتحديد المسؤولية والتعويض عن الاضرار الناجمة عن تلوث البيئة البحرية .

٧- الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة.

٣' تنقيح اتفاقية برشلونة والبروتوكولات المتصلة بها وخطة عمل البحر المتوسط

١- توصية مؤتمر المفوضين بالموافقة على التعديلات على اتفاقية برشلونة وبروتوكول الالقاء والبروتوكول الجديد للمناطق المتمتعة بحماية خاصة .

٢- توصية مؤتمر المفوضين بالموافقة على "قرار برشلونة بشأن البيئة والتنمية المستدامة في حوض البحر المتوسط" .

٣- توصية مؤتمر المفوضين باعتماد "خطة عمل لحماية البيئة البحرية والتنمية المستدامة للمناطق الساحلية في البحر المتوسط (المرحلة الثانية لخطة عمل البحر المتوسط) .

٤- توصية مؤتمر المفوضين باعتماد "مجالات الاولوية لأنشطة البيئة والتنمية في حوض البحر المتوسط (١٩٩٦-٢٠٠٥)".

٤' التنمية المستدامة

(١) جدول اعمال القرن ٢١ المتعلق بالبحر المتوسط.

١- الموافقة على انشاء لجنة البحر المتوسط المعنية بالتنمية المستدامة في اطار خطة عمل البحر المتوسط ، ويطلب من الامانة اعداد اختصاصاتها وعرضها على اجتماع الأطراف المتعاقدة لاعتمادها ، وعقد أول اجتماع للجنة في الربع الأول من عام ١٩٩٦ واعداد برنامجها والنظر في المسائل التنظيمية .

٢ - الاحاطة علماً بالوثيقة "جدول اعمال القرن ٢١ المتعلق بالبحر المتوسط" التي اوصى بها مؤتمر تونس المعني بالتنمية المستدامة ويطلب من الاطراف المتعاقدة والامانة استخدامها كأداة مرجعية .

٣ - دعوة امانة خطة عمل البحر المتوسط إلى اعداد تقرير يقدم بصورة منتظمة للاجتماعات العادية للاطراف المتعاقدة بشأن "التنمية المستدامة في البحر المتوسط : الحالة و الرصد ومؤشرات التقييم" . .

٤ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة .

(ب) برنامج ادارة المناطق الساحلية

١ - مواصلة العمل بشأن المشروعات الخمسة التي وافق عليها الاجتماعان العاديان السادس والسابع للاطراف المتعاقدة (اليانبا ، الجزائر ، مصر/فوكا - مطروح ، تونس/سفاقس ، المغرب) .

٢ - البدء فوراً في اعداد المشروعات الثلاثة الاخرى التابعة لبرنامج ادارة المناطق الساحلية التي وافق عليها الاجتماع العادي الثامن للاطراف المتعاقدة (اسرائيل ، مالطة ، لبنان) .

٣ - دعوة السلطات الوطنية المعنية والبرامج الثنائية ومتعددة الاطراف ذات العلاقة لدعم مشروعات برنامج ادارة المناطق الساحلية الواردة اعلاه كبيان عملي لمجالات التنمية المستدامة ولحماية بيئة البحر المتوسط .

٤ - تنظيم اجتماعات مشاورات تتعلق بمشروعات برنامج ادارة المناطق الساحلية الواردة اعلاه .

٥ - تقييم نتائج أنشطة برنامج ادارة المناطق الساحلية .

٦ - دراسة مبادئ توجيهية لتطوير الادارة المتكاملة للمناطق البحرية والساحلية . والانتهاؤها منها ونشرها على نطاق واسع .

٧ - تركيز الأنشطة ، في إطار ادارة المناطق الساحلية ، على مسائى الاولوية مثل الادوات الاقتصادية .

٨ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة .

'٥' الاعلام والتدريب

١ - تكثيف دعم برنامج خطة عمل البحر المتوسط للتدريب والاعلام والوعي الجماهيري .

٢ - تشجيع حملات البحر المتوسط الاعلامية والارتقاء بالوعي الجماهيري مثل اسبوع بيئة البحر المتوسط .

٣ - عرض النتائج العلمية بشكل يناسب الجمهور العام .

٤ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة .

باء - تنفيذ بروتوكول المصادر البرية وبروتوكول الالقاء

'٦' أنشطة بروتوكولي المصادر البرية والالقاء

١ - تنفيذ بروتوكول المصادر البرية

- يطلب من الامانة بذل كل جهد لتابعة تنفيذ الاطراف المتعاقدة لتدابير مكافحة التلوث المعتمدة ؛

- توفير المساعدة للاطراف المتعاقدة لتنفيذ تدابير مكافحة المعتمدة ؛

- حث الاطراف المتعاقدة التي لم تستكمل استبيانات عمليات مسح المصادر البرية للتلوث ان تفعل ذلك بحلول شهر ايلول/سبتمبر ١٩٩٥ .

.../

- متابعة نتائج الاجتماع الذى سيعقد في سراكوزا في الفترة ٤-٦ أيار/مايو ١٩٩٥ لتنقيح بروتوكول المصادر البرية وبذل كل جهد ، بما في ذلك تنظيم ، اذا كان ضروريا ، اجتماع فريق عامل اضافى للسماح باعتماد البروتوكول المعدل في النصف الأول من عام ١٩٩٦ .

٢ - تنفيذ بروتوكول الالقاء

- حث الأطراف المتعاقدة على بذل كل جهد لارسال تقارير سنوية عن الالقاء على اساس منتظم الى وحدة البحر المتوسط ؛

- عقد اجتماع في عام ١٩٩٦ للخبراء المعينين من الحكومات بشأن اعداد مبادئ توجيهية لالقاء حمأة المجرى وانقاض الحفر .

٣ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثانى من هذه الوثيقة .

جيم - رصد التلوث البحرى في البحر المتوسط

٧' أنشطة الرصد والبحوث (مدبول)

(i) الرصد

١ - مواصلة بذل كل الجهود نحو تحقيق التغطية الجغرافية التامة لانشطة الرصد من خلال اعداد وتنفيذ برامج الرصد الوطنية لمدبول وتوفير بيانات التلوث ذات الصلة .

٢ - تعديد المرحلة الثانية لمدبول حتى نهاية عام ١٩٩٦ للتمكن من المواصلة الميسرة للأنشطة حتى بدء المرحلة الثالثة لمدبول .

(ب) البحوث

٢ - الموافقة على تخصيص حتى ٥٠ في المائة من الميزانية للبحوث بشأن التخثث وتكاثر العوالق في عام ١٩٩٦ .

٤ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة .

دال - تنفيذ البروتوكول المتعلق بالتعاون في مكافحة تلوث البحر المتوسط بالنفط والمواد الضارة الأخرى في حالات الطوارئ .

'٨' منع التلوث من السفن ومكافحته

الاستعداد والاستجابة والتعاون في حالات التلوث البحري العارض

١ - الموافقة على مشاريع التوصيات المتعلقة بالقرارات والاعمال الواجب اتخاذها في الموانئ وعلى الصعيدين الوطنى والاقليمى للاستعداد والاستجابة للحوادث البحرية التى تشمل مواد خطيرة في مناطق موانئ البحر المتوسط ومدخلها كما اعدتها حلقة العمل بشأن الاستعداد والاستجابة للحوادث البحرية التى تشمل مواد خطيرة في مناطق الموانئ ومدخلها ، التى نظمها المركز الاقليمى للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحرى بالاشتراك مع مركز الانشطة البرنامجية للصناعة والبيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في برشلونة في الفترة ١٩ - ٢٨ آذار/مارس ١٩٩٤ (REMPEC/WG.9/5) .والتي اقترحها اجتماع جهات الاتصال للمركز الاقليمى في مالطة في الفترة ٤-٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤ (REMPEC/WG.10/17) . وترد مشاريع التوصيات في الوثيقة UNEP(OCA)MED/WG.89/10 .

٢ - الموافقة على مشروع المبادئ التوجيهية التالية المتعلقة بالاستعداد للتلوث البحرى والاستجابة له والمساعدة المتبادلة الذى اعدة اجتماع جهات الاتصال للمركز الاقليمى في مالطة في الفترة ٤ - ٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤ (REMPEC/WG.16/17) والوارد في الوثيقة UNEP(OCA)MED/WG.89/11 .

١١ مشروع مبادئ توجيهية تتعلق بتبادل ضباط الاتصال بين الأطراف المتعاقدة في حالة الاستجابة لعمليات تشمل دول عديدة ؛

١٢ مشروع مبادئ توجيهية تتعلق بالترتيبات التي قد تتخذ من أجل ضمان الاتصال ، في حالة وقوع حادث ، بين السلطات الحكومية والأطراف المهتمة الأخرى .

٣ - الموافقة على البرنامج متوسط الأجل المنقح للفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٧ لانشطة المركز الاقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري المتعلق بالاستعداد والاستجابة والتعاون في حالة التلوث البحري العارض كما اقترحه اجتماع جهات الاتصال للمركز الاقليمي المعقود في مالطة في الفترة ٨-٤ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤ (REMPEC/WG.10/17) والذي يرد في الوثيقة UNEP(OCA)/MED/WG.89/9 .

٤ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة وكذلك تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل المتعلقة بها .

هاء - الادارة السليمة بيئيا للمناطق الساحلية في البحر المتوسط

٩١ الادارة السليمة بيئيا للمناطق الساحلية في البحر المتوسط

(١) الرقابة والتحليل المنتظم والمنظوري للبيئة والتنمية في البحر المتوسط (مركز الانشطة الاقليمية للخطة الزرقاء)

١ - دعوة مركز الانشطة الاقليمية للخطة الزرقاء ، تمشيا مع جدول اعمال القرن ٢١ ، بمواصلة وتحسين التحليل المنتظم والمنظوري للتفاعل بين البيئة والتنمية في البحر المتوسط ولاسيما في المناطق الساحلية كمساهمة في عملية اتخاذ القرارات من أجل التنمية المستدامة .

٢ - دعوة مركز الانشطة الاقليمية للخطة الزرقاء بتعزيز تنفيذ وتنمية وظيفية "مرصد بيئة وتنمية البحر المتوسط" بالتعاون الوثيقة مع وحدة البحر المتوسط ومراكز الانشطة الاقليمية ومع بلدان البحر المتوسط والمنظمات الاقليمية والدولية (الاتحاد الاوروبي / الوكالة البيئية الأوروبية ، قاعدة البيانات العالمية

.../

عن المعلومات بشأن الموارد/برنامج الأمم المتحدة للبيئة برنامج الأمم المتحدة الانمائى ، منظمة الأغذية والزراعة ، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ، مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا ، مرصد منطقة السهل والصحراء... .

٣ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء لمساعدة وتنسيق وضع وظائف مرصد وطنى/ محلى من خلال الدعم التقنى وتبادل الخبرات والتعاون من أجل تشجيع شبكة البحر المتوسط .

٤ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء لتحديد ودراسة المتغيرات والاحصائيات المتعلقة بالبيئة والتنمية المستدامة في البحر المتوسط ووضع نظام معلومات عن البيئة والتنمية في البحر المتوسط .

٥ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء لتحديد ووضع مؤشرات لرصد وتقييم أنشطة التنمية المستدامة وعرض النتائج على اجتماع الخبراء وجهات الاتصال .

٦ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء لمواصلة اعداد ووضع "كراسات" دراسات قطاعية تشدد على المسائل الاقتصادية .

٧ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء لمواصلة بناء القدرات في البحر المتوسط من خلال تنظيم اجتماعات خبراء وحلقات عمل بشأن المنهجيات والأدوات المنتظمة والمنظورية ومؤشرات ومراسد للبيئة والتنمية المستدامة .

٨ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء ليتيح لمتخذي القرارات المواد الوثائقية وعمليات المسح المتعلقة بالعاملين ومصادر المعلومات والبحوث بشأن عناصر البيئة والتنمية المستدامة والقطاعات وتفاعلاتها وضمان المعلومات ونشر على نطاق واسع لدراسات ومنشورات الخطة الزرقاء .

٩ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء لوضع اتفاقات تعاونية مع المؤسسات المحلية والوطنية والاقليمية والدولية من أجل الدعم التقنى أو المالى أو البشرى لأنشطة محددة .

١٠ - توافق على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثانى من هذه الوثيقة وتكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل المتعلقة بها .

.../

(ب) التخطيط الساحلى وأدارته (مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية)

- ١ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية لتركيز الأنشطة على تحقيق التنمية المستدامة في المناطق الساحلية في بلدان البحر المتوسط من خلال وضع منهجية مناسبة للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والبحرية .
- ٢ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية لمساعدة السلطات والمؤسسات الوطنية لبلدان البحر المتوسط في زيادة فعالية إدارة الموارد الساحلية من خلال استخدام عملية الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والبحرية، مع الإشارة الخاصة الى عنصر التخطيط والتنفيذ .
- ٣ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية لوضع ونشر المنهجيات المناسبة ونقل أكثر التجارب نجاحا إلى بلدان البحر المتوسط ، في نطاق الاعمال ذات الأولوية الأخرى ، ولإسيما تقييم الأثر البيئى ونظام المعلومات الجغرافية وتقييم قدرة الحمل للسياحة والأدوات الاقتصادية للتنمية المستدامة .
- ٤ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية لمواصلة انشطته في بناء ودعم القدرات المؤسسية الوطنية والمحلية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والبحرية ووضع المسؤولية على تنظيم الدورات التدريبية الوطنية والدورات الاقليمية (تدريب المدربين) للتصدى للموضوعات ذات الأهمية الخاصة.
- ٥ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية لمواصلة المساهمة في تنفيذ برنامج إدارة المناطق الساحلية لخطة عمل البحر المتوسط من خلال اعداد خطط وبرامج قطاعية ومن خلال اعداد خطط متكاملة شاملة لإدارة المناطق الساحلية على المستوى المحلى .
- ٦ - مساعدة مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية على تحسين اتصالاته وتوفير المعلومات الكاملة عن انشطته لجهات الاتصال الوطنية والمؤسسات المهتمة والخبراء في بلدان المنطقة. والعاملين المحليين في المناطق التي يجرى فيها تنفيذ برامج إدارة المناطق الساحلية .

- ٧ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية إلى وضع قاعدة بيانات للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في منطقتي البحر المتوسط .
- ٨ - يطلب من الدول دعم مركز الأنشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الأولوية من خلال إتاحة الموظفين المتخصصين للمركز .
- ٩ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة وتكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل المتعلقة بها .
- (ج) استشعار البيئة عن بعد (مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد)
- ١ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد لتوجيه انشطته نحو تطوير وتشجيع الرقابة الطبيعية ودراسة الديناميكية البيئية للمناطق البحرية والساحلية في حوض البحر المتوسط ، ومن ثم يساهم في دعم اتخاذ القرارات وتعزيز الإدارة المستدامة للموارد .
- ٢ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد لتعزيز التعاون مع جهات الاتصال ووحدة تنسيق خطة عمل البحر المتوسط ومراكز الأنشطة الاقليمية والعناصر الأخرى لخطة عمل البحر المتوسط لتنفيذ البرامج الموافقة عليها عن طريق تدخلات ومشروعات - يدعمها استخدام الاستشعار عن بعد - تتناول رقابة ودراسة البيئة والمناطق المحمية وظواهر التلوث والمعلومات المفيدة لتقييم الأثر البيئي .
- ٣ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد للسعي من أجل وضع مشروع يتعلق بمراقبة وتصنيف الغطاء النباتي ومناطق الجفاف في جميع أنحاء منطقة البحر المتوسط من خلال استخدام الاستشعار عن بعد ومن أجل إيجاد الصلة بين التغيرات البيئية والغطاء النباتي .
- ٤ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد لدعم الاعمال الهادفة إلى استخدام ، كلما كان ملائماً ، الاستشعار عن بعد في تنفيذ برنامج إدارة المناطق الساحلية الحالي وفي المستقبل .

٥ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد لوضع نظام للمراقبة ودراسة المؤشرات البيئية المهمة التي يمكن رصدها بواسطة الاستشعار عن بعد ذات الأهمية المشتركة لبلدان البحر المتوسط الساحلية التي قد تساهم في تنفيذ مرصد البحر المتوسط .

٦ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد لنشر وتبادل المعلومات مع بلدان البحر المتوسط والمراكز التشغيلية عن المشروعات الجارية أو المنفذة القائمة على اساس الاستشعار عن بعد وكذلك توجيه الجهود نحو اقامة اشراف بيانات عن المعلومات البيئية المستشعرة عن بعد .

٧ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد لتحسين المساعدة التقنية وأنشطة التدريب التي تتناول بلدان البحر المتوسط ، وكذلك حلقات التدارس عن تقنيات الاستشعار عن بعد وامكاناتها وتطبيقاتها .

٨ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد لوضع برامج كمبيوتر مناسبة للتمكن من استخدام البيانات والوثائق وتقنيات الاستشعار عن بعد لرصد تطور الانظمة الايكولوجية الطبيعية والظواهر الرئيسية مثل التصحر والتغيرات في غطاء الغابات (النباتات الخشبية والعشبية) وما إلى ذلك .

٩ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد ليكرس بعض اعماله لمراقبة التغيرات في عدد من المناطق ذات الخواص (في بلدان الجنوب التي تطلب ذلك) :

- مركز حضرى كبير وضواحيه .

- منطقة ساحلية تعاني من ضغوط أنشطة كثيرة .

- موقع ايكولوجى هش .

- منطقة تعرضت للتصحر .

والعمل فيها تحت رعاية السلطات الوطنية .

واو - تنفيذ البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة وبرنامج
المواقع التاريخية .

١٠. حماية التراث المشترك للبحر المتوسط

(i) المناطق المتمتعة بحماية خاصة (مركز الأنشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة
بحماية خاصة)

١ - دعوة مركز الأنشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة إلى مساعدة
الدول على وضع قوائم بالعناصر التي تشكل التراث الطبيعي البحري
والساحلي للبحر المتوسط كخطوة أولى لوضع استراتيجيات وطنية لصيانة
التنوع البيولوجي .

٢ - الاحاطة علما بتقرير اجتماع الخبراء بشأن تقييم تنفيذ خطة العمل لادارة فقمة
البحر المتوسط (الرباط ، ٧-٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤) ودعوة الأطراف
المتعاقدة و مركز الأنشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة للعمل في
تنفيذ توصيات الاجتماع الوارد اعلاه ، ولاسيما الذي يتعلق بانشاء مناطق
محمية في مواقع محددة على أنها ذات اولوية عليا .

٣ - دعوة الأطراف المتعاقدة لتكثيف جهودها لتنفيذ خطة العمل لصيانة الحيوانات
البحرية الثديية في البحر المتوسط وعلى مركز الأنشطة الاقليمية للمناطق
المتمتعة بحماية خاصة مواصلة أنشطة في اتجاه تبادل الخبرات المعنية بتنفيذ
خطة العمل هذه ، ولاسيما من خلال حملات التقييم في شرقي وجنوبي اجزاء
البحر المتوسط .

٤ - دعوة الأطراف المتعاقدة لمواصلة ودعم جهودها لتنفيذ خطة العمل لصيانة
السلحفاة البحرية . وينبغي أن يواصل مركز الأنشطة الاقليمية للمناطق
المتمتعة بحماية خاصة المساعدة والتعاون مع الأطراف والمنظمات الأخرى المعنية.

٥ - وإذ تحيط علما بالنص الجديد لقائمة المناطق البحرية والساحلية المحمية في
منطقة البحر المتوسط (الجزء ١ : المواقع ذات الأهمية البيولوجية والبيئية) ،
دعوة الأطراف المتعاقدة لايلاء أهمية خاصة لتعزيز ادارة المناطق المحمية المنشأة .

وكذلك دعوة مركز الانشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة إلى دراسة امكانيات ، مع البلدان التي اعربت عن الحاجة لذلك ، تحسين ادارة مناطقها المحمية .

٦ - دعوة مركز الانشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة إلى مواصلة انشطته في تعزيز القدرات الوطنية ولاسيما في ادارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة وتنفيذ خطط العمل .

٧ - دعوة الأطراف المتعاقدة ، التي توجد في مناطقها الساحلية خطط للادارة ، أن تأخذ اهداف صيانة التراث الطبيعي والمناظر الطبيعية في البحر المتوسط في عين الاعتبار ، وأن يطلب من مركز الانشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة تزويدها بالمساعدة الضرورية في حدود مواردها والتعاون مع مراكز الانشطة الاقليمية .

٨ - دعوة مركز الانشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة باتخاذ الخطوات التي تمكنه من الاضطلاع بالمهمات الجديدة المتعلقة بصيانة التنوع البيولوجي المحدد له في السياق الذي ستعرض بناء عليه على الاطراف المتعاقدة في برشلونة في حزيران/يونية ١٩٩٥ . وينبغي على المركز أن يدعم دوره لضمان تناسق أكبر في دعمه للبلدان .

٩ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة وتكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل المتعلقة بها .

المواقع الساحلية التاريخية ذات الاهتمام المشترك في البحر المتوسط

دعوة أمانة برنامج "١٠٠ موقع تاريخي"

١ - أن تحدد على نحو أفضل ، بحلول اذار/مارس ١٩٩٦ ، هيكلها المؤسسي لتتكامل أكثر مع اطار خطة عمل البحر المتوسط ، ودعم صلاتها مع جهات الاتصال الوطنية والتعاون مع الحكومات والمؤسسات الحكومية الدولية وغير الحكومية .

٢ - مواصلة تحديد أنشطتها وتقييماتها لحماية وصيانة المواقع الواردة في قائمة ١٠٠ موقع تاريخي في ثلاثة بلدان جديدة بما في ذلك سوريا ولبنان .

- ٣ - مساعدة البلدان ، التي تطلب ذلك ، في جهودها المبذولة لحماية وصيانة خمسة مواقع تاريخية على الأقل من خلال اعداد ملفات قانونية وادارية ومالية .
- ٤ - عقد حلقة عمل بشأن انشاء مواقع محمية ، مع دراسات حالة (١٥-١٨ مشاركا).
- ٥ - مساعدة البلدان ، التي تطلب ذلك ، في تقييم المخاطر الرئيسية لموقعين تاريخيين مهددين جديدين واعداد تدابير وقائية .
- ٦ - تنظيم حلقة عمل دون اقليمية في منطقة الادرياتيكي بشأن ادوات ووسائل ادارة المواقع التاريخية (١٥-١٨ مشاركا) .
- ٧ - المساهمة في تعزيز تبادل الصلات بين متخذي القرارات لـ ١٠٠ موقع تاريخي ، ولاسيما من خلال الاعتماد على السلطات المحلية والاقليمية في اتصالها بوحدة تنسيق خطة عمل البحر المتوسط والمراكز الأخرى وخاصة مركز الانشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ومركز الانشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الاولوية .
- ٨ - الموافقة على الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ كما اقترحت في الجزء الثاني من هذه الوثيقة .

ثانيا - الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ١٩٩٦

يعكس مقترح الميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦ القرار الذي اتخذته المكتب في آخر اجتماع له (باريس ، ٣٠ - ٣١ كانون الثاني /يناير ١٩٩٥ ، انظر الوثيقة UNEP/BUR/46/3) ولاسيما المتعلق بعرضها ويعكس المقترح ايضا المقررات المتخذة في آخر اجتماع مشترك للجنة العلمية والتقنية واللجنة الاجتماعية الاقتصادية (اينا ، ٣ - ٨ نيسان/ابريل ١٩٩٥) التي توافق على الخطوط العريضة للميزانية كما وردت في الوثيقة UNEP(OCA)/MED WG.89/4 ولكن تقرر ترك مناقشة الميزانية التفصيلية للاجتماع العادي التاسع للأطراف المتعاقدة (انظر الوثيقة UNEP(OCA)/MED (WG.89/12).

وتشمل الميزانية المقترحة هذه ، في الجزء الأول ، الزيادة بنسبة ٩ في المائة في المساهمات عن عام ١٩٩٥ لدعم الانشطة الجارية وتنفيذ الانشطة الجديدة كما أشير اليها في الميزانية المعدة في الوثيقة UNEP(OCA)/MED EG.89/4 .

ويمثل الجزء الثاني من هذه الميزانية الانشطة التي ستمول من مصادر خارجية .

موجز تفصيلي

| العنصر | الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) |
|--|--|
| ألف - تنفيذ اتفاقية برشلونة وخطة عمل البحر المتوسط | |
| '١' | تنسيق البرنامج ١٧٢ |
| '٢' | الاطار القانوني ٤٤ |
| '٣' | التنمية المستدامة |
| (أ) | جدول أعمال القرن ٢١ المتعلق بالبحر المتوسط ٧٤ |
| (ب) | برنامج ادارة المناطق الساحلية ٥٠٠ |
| '٤' | الاعلام والتدريب ١٣٠ |
| باء - تنفيذ بروتوكولى المصادر البرية والالقاء | |
| '٥' | تنفيذ بروتوكلي المصادر البرية والالقاء ٢٣٥ |
| جيم - رصد التلوث البحري في البحر المتوسط | |
| '٦' | رصد التلوث البحري في البحر المتوسط ٦١٥ |
| - نظير برنامج الأمم المتحدة للبيئة ٥٠ | |
| تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل التي تغطي الانشطة من '١' إلى '٦' | |
| - وحدة التنسيق ، اثينا ٩١١ | |
| - النفقات التي تغطيها المساهمة النظرية اليونانية لبرنامج خطة عمل البحر المتوسط ٤٠٠ | |
| - الوكالات المتعاونة مع مديول ٥١٣ | |
| دال - تنفيذ بروتوكول حالات الطوارئ | |
| '٧' | منع التلوث من السفن ومكافحته (المركز الاقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري في البحر المتوسط) ١٧٩ |
| تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل: المركز الاقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري في البحر المتوسط ٥٥٠ | |

| العنصر | الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) |
|------------|--|
| هـ - | الادارة السليمة بيئياً للمناطق الساحلية في البحر المتوسط |
| '٨' (أ) | الادارة السليمة بيئياً للمناطق الساحلية في البحر المتوسط الرقابة والتحليل المنتظم والمنظوري للبيئة والتنمية في البحر المتوسط (الخطة الزرقاء - مركز الانشطة الاقليمية للخطة الزرقاء) |
| ٨٥ | |
| - | مرصد بيئة وتنمية البحر المتوسط |
| ١٠٥ | |
| (ب) | تخطيط المناطق الساحلية وادارتها (مركز الانشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الاولوية) |
| ٢٣٠ | |
| (ج) | استشعار البيئة عن بعد (مركز الانشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد) |
| - | |
| ٤٢٠ | تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل: مركز الانشطة الاقليمية للخطة الزرقاء |
| ٣٠٦ | تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل : البرنامج الاعمال ذات الاولوية (مركز الانشطة الاقليمية لبرنامج الاعمال ذات الاولوية) |
| - | واو - تنفيذ بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمواقع التاريخية |
| '٩' (أ) | حماية التراث المشترك في البحر المتوسط المناطق المتمتعة بحماية خاصة (مركز الانشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) |
| ١٩٥ | |
| (ب) | صيانة المواقع التاريخية الساحلية ذات الاهتمام المشترك في البحر المتوسط (١٠٠ موقع تاريخي) |
| ٦٠ | |
| ٢٥٠ | تكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل: مركز الانشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة |
| ٧٢٥ | تكاليف دعم البرنامج * |
| ٦٧٤٩ | المجموع الكلي |

* تنطبق تكاليف دعم البرنامج التي تبلغ نسبتها ١٣ في المائة على نفقات الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط التي تبلغ ... ٥ ٥٧٤ دولار لعام ١٩٩٦ .

.../

ألف - تنفيذ اتفاقية برشلونة وخطة عمل البحر المتوسط

١١' تنسيق البرنامج

الهدف

اعداد برنامج العمل والميزانية لخطة عمل البحر المتوسط لتستعرضهما اجتماعات المكتب واللجان الفرعية ولتستعرضهما وتوافق عليهما الاجتماعات العادية للأطراف . المتعاقدة وتنسيق أنشطة خطة عمل البحر المتوسط مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية المشاركة ومراكز الأنشطة الإقليمية وإدارة الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط .

| العنصر | الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) |
|---|---|
| - اجتماعات المكتب (اثنان في السنة لاستعراض التقدم المحرز في خطة العمل ، وتقديم المشورة إلى الامانة بشأن المسائل المثارة منذ اجتماع الاطراف المتعاقدة وقرار تعديلات على البرنامج/الميزانية | ٤٠ |
| - اجتماع جهات الاتصال الوطنية لخطة عمل البحر المتوسط للنظر في التقدم المحرز في خطة العمل واعداد الميزانية البرنامجية | ١٠٢ |
| - اجتماعى غير عادى للأطراف المتعاقدة لاستعراض والموافقة على برنامج وميزانية عام ١٩٩٧ * | * |
| - خبراء استشاريون لدعم التعاون مع : (١) وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والاتفاقات دون الاقليمية (٢) البنك الدولى (برنامج المساعدة التقنية والبيئية لمنطقة البحر المتوسط) ، مرفق البيئة العالمية ، مصرف الاستثمار الاوروبى ومصادر التمويل الأخرى (٣) المنظمات غير الحكومية | ١٠ |
| - اجتماع اللجنة الاستشارية المشتركة بين الوكالات لتنسيق أنشطة مديول مع وكالات الأمم المتحدة | (١) |
| - اجتماع مع مدراء مراكز الأنشطة الإقليمية لبرمجة أنشطة خطة عمل البحر المتوسط وتنسيقها | (٢) |
| - تدريب مسؤولين وطنيين في وحدة البحر المتوسط على برامج وإجراءات خطة عمل البحر المتوسط (دعم مباشر للبلدان ، ٦ - ٨ مشاركين) | ٥ |

| العنصر | الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) |
|---|---|
| - دعم الدورات التدريبية ذات الصلة بخطة عمل البحر المتوسط ، دعم مباشر للبلدان (عقود-من الباطن) | ١٥ |

| | |
|---------|---------------------------------|
| ١٩٩٦ | |
| * * ١٧٢ | صندوق الاستثمارات للبحر المتوسط |

- (١) نفقات السفر شاملة في وكالات التعاون مع مديول .
- (٢) نفقات السفر شاملة في مراكز الأنشطة الإقليمية ذات الصلة .
- * يوله بالكامل طرف متعاقد .
- * * خصص مبلغ إضافي مقداره ١٢٠ الف دولار لعام ١٩٩٦ لتنسيق برنامج إدارة المناطق الساحلية وتطويره .

٢١ الاطار القانونى

الهدف

وضع بروتوكولات وتدابير إضافية والترويج لوضع اتفاقات دون اقليمية وصياغة تدابير ملائمة واعتمادها لتحديد المسؤولية والتعويض عن الأضرار الناجمة عن تلوث البيئة البحرية وتشجيع اعتماد تشريعات وطنية ذات صلة وضمان امتثال الاطراف المتعاقدة بتنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الأنشطة |
|---|--|
| ٢٠ | - مستشار قانونى لتقديم المساعدة لطرفين متعاقدين لتجميع تشريعاتهما الوطنية المتعلقة بحماية البيئة الساحلية (خبراء استشاريون) |
| ٥ | - إعداد مشروع لإجراء ملائم لتحديد المسؤولية والتعويض عن الأضرار الناجمة عن تلوث البيئة البحرية طبقا للمادة ١٢ من اتفاقية برشلونة مع الأخذ في الاعتبار عمل الهيئات الأخرى في هذا الموضوع (عقود من الباطن) |
| * ١٩ | - اجتماع خبراء قانونيين وتقنيين لاستعراض مشروع اجراء ملائم لتحديد المسؤولية والتعويض عن الاضرار الناجمة عن تلوث البيئة البحرية |

| | |
|------|--|
| ١٩٩٦ | |
| ٤٤ | مجموع الصندوق الاستثمارى للبحر المتوسط |

* تسعى الامانة للحصول على اموال اضافية من مصادر خارجية .

٣١ التنمية المستدامة

(أ) جدول أعمال القرن ٢١ المتعلق بالبحر المتوسط

الهدف

اعادة توجيه جميع أنشطة خطة عمل البحر المتوسط نحو التنمية المستدامة
تمشيا مع قرارات الأمم المتحدة ومؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية . ومؤتمر
تونس بشأن التنمية المستدامة في البحر المتوسط . عقد أول اجتماع للجنة البحر
المتوسط المعنية بالتنمية المستدامة واعداد برنامجها ومسائلها التنظيمية .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الأنشطة |
|---|---|
| ١٠ | - اعداد تقرير عن "التنمية المستدامة في البحر المتوسط : الحالة والرصد ومؤشرات التقييم" |
| ٦٤ | - اجتماع لجنة البحر المتوسط المعنية بالتنمية المستدامة |

| | |
|------|--|
| ١٩٩٦ | |
| ٧٤ | مجموع الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط |

(ب) برنامج إدارة المناطق الساحلية

الهدف

تكامل سياسات الإدارة الإنمائية والبيئية والموارد في المناطق الساحلية المقترحة التي وافقت عليها الأطراف المتعاقدة وستشمل برامج الإدارة المتكاملة ، كلما كان ذلك ملائماً ، النتائج والمعرفة العلمية لجميع عناصر خطة عمل البحر المتوسط مثل تنمية المناطق الساحلية بما في ذلك التحليل المنظوري ووضع سيناريوهات ، ولاسيما أعمال برنامج الأعمال ذات الأولوية والرصد وتنفيذ التدابير المشتركة التي اعتمدها الأطراف المتعاقدة وتنفيذ اتفاقية برشلونة والبروتوكولات المتعلقة بها وخطط الطوارئ والمناطق المتمتعة بحماية خاصة والمواقع التاريخية .

يشمل هذا البرنامج ستة مشروعات جارية لبرنامج إدارة المناطق الساحلية في مراحل مختلفة من التنفيذ وهي : جزيرة رودس (اليونان) ، منطقة فوكا - مطروح (مصر) الساحل اللبناني ، منطقة صفاقس (تونس) ، الجزائر ، المغرب .

البدء الفوري في اعداد المشروعات الثلاثة الأخرى للبرنامج التي وافق عليها الاجتماع العادي الثامن للأطراف المتعاقدة (اسرائيل ومالطة ولبنان) عندما تتاح الأموال في الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط .

استعراض وتقييم الاستراتيجيات التي تتبعها الدول المختلفة للبحر المتوسط لضمان حماية السواحل من خلال وسائل قانونية وتعزيز تبادل الخبرات المتعلقة بالسياسات واستراتيجيات حماية السواحل .

| الأنشطة | الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) |
|--|---|
| - خبراء وخبراء استشاريون للمساعدة في إعداد وتنفيذ وثائق وأنشطة ينتج عنها تنفيذ برنامج إدارة المناطق الساحلية والأنشطة التمهيدية للمتابعة | ١٣٨ |
| - مساعدة الهيئات المشاركة في برنامج إدارة المناطق الساحلية التي وافقت عليها الأطراف المتعاقدة (عقود من الباطن) | ٢١٧ |
| - دراسة عن أثر تغير المناخ على المنطقة الساحلية للبحر المتوسط (عقود من الباطن) | ٢٨ |
| - اجتماعات مشاورات تتعلق بكل منطقة ساحلية (٥-٦ اجتماعات مع ٧ مشاركين تقريباً يكفلهم برنامج الأمم المتحدة للبيئة) | ٥٧ |

| | |
|----|---|
| ٦٠ | - وضع سياسات لإدارة المناطق الساحلية وتنفيذها |
|----|---|

| | |
|------|--|
| ١٩٩٦ | |
| ٥٠٠ | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

ملاحظة : تفاصيل المبالغ الواردة أعلاه هي كما يلي:

برنامج الأعمال ذات الأولوية (١٨٥ ٠٠٠) ؛ مديول (للرصد ٥٥ ٠٠٠ ولتغيير المناخ ٢٨ ٠٠٠) ؛ سيناريوهات مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء (٥٤ ٠٠٠) ؛ المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري (٢٠ ٠٠٠) ؛ المناطق المتمتعة بحماية خاصة (٢٨ ٠٠٠) ؛ وحدة التنسيق (١٠ ٢٠٠) ؛ البيانات (٢٨ ٠٠٠) .

ويتوقع أن تساهم البلدان المضيفة للبرنامج بأموال تمشي وتنفيذ البرامج .

٤١ الإعلام والتدريب

الهدف

إرسال المعلومات البيئية إلى الحكومات وذلك للتأثير على استجاباتها واتخاذ إجراء للمتابعة ، وتنمية وعي جماهيري أكثر وخلق اتجاهات تدعم السياسات والأعمال من أجل التنمية المستدامة وحماية البيئة .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الأنشطة |
|---|--|
| ١٥ | - إعداد وترجمة النشرة الإعلامية. "أمواج المتوسط" (بالعربية والإنكليزية والفرنسية) خبراء استشاريون) |
| ٢٥ | - طبع ونشر "أمواج المتوسط" (عقود من الباطن) |
| ٢٠ | - الاعلام : تعزيز زيادة الوعي البيئي ؛ تبادل/نشر المعلومات ؛ مساعدة ثقافية/خدمات مرجعية؛ أمين مكتبة (خبراء استشاريون) |
| ٢٠ | - حملات للوعي الجماهيري عن البحر المتوسط ، وصيانة الخط الساحلي ، والمياه النادرة وما إلى ذلك (دعم المنظمات غير الحكومية وتدريب ومسابقات وحملات للشباب وما إلى ذلك) |
| ٣٠ | - إعداد كتيبات وتقارير عن خطة عمل البحر المتوسط وتحديثها وترجمتها |
| ٢٠ | - طبع هذه الكتيبات والتقارير ونشرها |
| ١٩٩٦ | |
| ١٣٠ | مجموع الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط |

- ومن أجل جميع هذه الأنشطة ، ستسعى وحدة التنسيق ومراكز الأنشطة الإقليمية للحصول على مساعدة ودعم من مصادر عامة وخاصة .

.../

باء - تنفيذ بروتوكول المصادر البرية وبروتوكول الإلقاء

١٥' تنفيذ بروتوكول المصادر البرية وبروتوكول الإلقاء

الهدف

إعداد تقييمات لحالة تلوث البحر المتوسط بمواد المرفقين الأول والثاني وإعداد تدابير مشتركة مقترحة لمثل تلك المواد وتقديم المساعدة للبلدان في تنفيذ تلك التدابير . توفير معلومات تستخدم للمساعدة في ادارة عملية التنمية المستدامة في مساعدة الأطراف المتعاقدة في فرض التشريعات والتدابير من خلال تقديم المشورة بشأن البنية الاساسية الادارية وتدريب افرقة المفتشين .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلات الدولار) | الأنشطة |
|---|---|
| | <u>المساعدة</u> |
| ٢٠ | - تقديم المساعدة للبلدان في تنفيذ بروتوكول المصادر البرية |
| ٦٥ | - تقديم المساعدة للبلدان في فرض التشريعات والتدابير لمكافحة التلوث البحري |
| | <u>تقييم التلوث</u> |
| ١٥ | - إعداد وثائق عن تقييم تلوث البحر المتوسط بمواد من مصادر برية (خبراء استشاريون) |
| | <u>البحوث</u> |
| ١٠٠ | - تقديم المساعدة للهيئات المساهمة في برامج البحوث ، من خلال توفير منح للبحوث حوالى ٧٠ منحة لحوالى ٦٠ هيئة (عقود من الباطن) |
| | <u>الاجتماعات والتدريب</u> |
| ٣٥ | - اجتماع خبراء بشأن موضوعات تتعلق بمصادر برية |

| | |
|------|--|
| ١٩٩٦ | |
| ٢٣٥ | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

٦١ أنشطة الرصد والبحوث (مدبول)

الهدف

تحقيق برنامج رصد للتلوث البحري شامل ومنسق يشمل جميع بلدان البحر المتوسط ويغطي مصادر التلوث والمناطق الساحلية والمرجعية والتلوث المحمول جوا وتحقيق نوعية عالية من بيانات الرصد التي يمكن استخدامها في عملية إدارة التنمية المستدامة .

| الأنشطة | الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) |
|--|---|
| <u>الرصد</u> | |
| - تقديم المساعدة للهيئات المساهمة في برامج الرصد من خلال تقديم الأدوات والإمدادات (حوالي ٨٠ هيئة) (عقود من الباطن) | * ٣٠٠ |
| - تقديم المساعدة لهيئات رصد التأثيرات البيولوجية (مرحلة تجريبية) (عقود من الباطن) | ٥٠ |
| - صيانة المعدات المقدمة إلى الهيئات المساهمة في مدبول (قطع غيار) حوالي ٤٠ هيئة) (عقود من الباطن) | ٢٥ |
| - خبراء استشاريون لتحليل بيانات مدبول وتقييمها | ١٠ |
| <u>التدريب والمنح الدراسية</u> | |
| - التدريب أثناء العمل للمشاركين في برنامج رصد مدبول (حوالي ٤٠ مشاركا) | ٣٠ |
| - منح دراسية للمشاركين في بحوث وبرنامج رصد مدبول لكي يقدم إلى اجتماعات بيانات مدبول (حوالي ٣٠ مشاركا) | ٢٠ |
| <u>ضمان نوعية البيانات</u> | |
| - تقديم المساعدة للهيئات المساهمة في برامج الرصد لضمان الحصول على بيانات ذات نوعية عالية يعتمد عليها . من خلال برامج ضمان نوعية البيانات القطرية وممارسات الرصد المشترك والمقارنة المشتركة للنتائج ونشر المعلومات العلمية (حوالي ٢٠ هيئة) (عقود من الباطن) | ٤٠ |
| - تقديم المساعدة للهيئات المساهمة في برامج الرصد من خلال شراء ووضع معايير مواد مرجعية (حوالي ٤٠ هيئة) (عقود من الباطن) | ١٠ |

* اعتمد مبلغ إضافي مقداره ٥٥ ألف دولار لرصد أنشطة برنامج إدارة المناطق الساحلية .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الأنشطة |
|---|--|
| ١٠ | - برنامج معايرة مشتركة للهيئات المساهمة في مديول (حوالي ٤٠ هيئة) (عقود من الباطن) |
| ٥٥ | - الاجتماعات والدورات التدريبية اجتماع المستقون الوطنيون لمديول |
| ٥٥ | - اجتماع خبراء بشأن اعداد برنامج تفصيلي للمرحلة الثالثة لمديول |
| ٦٠ | - <u>البحوث</u> تقديم المساعدة للهيئات المساهمة في برنامج البحوث ، من خلال تقديم منح للبحوث (حوالي ٣٠ منحة لحوالي ٢٥ هيئة) (عقود من الباطن) |

| | |
|------|--|
| ١٩٩٦ | |
| ٦١٥ | مجموع الصندوق الاستثماني للبحر المتوسط |
| ٥٠ | برنامج الأمم المتحدة للبيئة |
| ٦٦٥ | مجموع الصندوق الاستثماني للبحر المتوسط + برنامج الأمم المتحدة للبيئة |

تكاليف الموظفين والتشغيل التي تغطي الأنشطة من ١ إلى ٦

إن زيادة مرتبات الموظفين الفنيين هي نتيجة الزيادة العادية للعلاوات لكل وظيفة وإلى الزيادة الكبيرة في تسويات مقر العمل (٨٩٪) لأثينا التي تمت في عامي ١٩٩٤ و ١٩٩٥ وزادت تكاليف السفر أيضا نظرا لزيادة عدد البعثات الضرورية لحضور اجتماعات عديدة في البحر المتوسط المتعلقة بتطوير الأنشطة نحو التنمية المستدامة في البحر المتوسط .

وتعكس الزيادة في المرتبات تحت بند الدعم الإداري بغض النظر عن الزيادة العادية للعلاوات نتائج مسح المرتبات الذي تم في أثينا في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤.

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بالآلاف الدولارات) | رجل/شهر | وحدة التنسيق ، أثينا ، اليونان الموظفون الفنيون |
|---|---------|--|
| ١٢٠ | ١٢ | - منسق مد ١ / مد ٢ |
| ١١٥ | ١٢ | - موظف كبير للبرنامج / أخصائي في علم البحار - مد ١ |
| ١٠٥ | ١٢ | - موظف كبير للبرنامج / اقتصادي - ف - ٥ |
| ٨٧ | ١٢ | - موظف برنامج / أخصائي في علم البحار - ف - ٤ |
| ٨٦ | ١٢ | - موظف تشغيل كمبيوتر - ف - ٤ |
| (١) | ١٢ | - إدارة الصندوق / موظف إداري - ف - ٣ |
| ٥١٣ | | مجموع الموظفين الفنيين |
| | | الدعم الإداري |
| ٣٢ | ١٢ | - مساعد اعلامي خ ع - ٧ |
| (١) | | - مساعد إداري خ ع - ٦ / خ ع - ٧ |
| ٢٧ | ١٢ | - سكرتير أول خ ع - ٥ |
| (١) | ١٢ | - مساعد معالجة البيانات خ ع - ٥ |
| (١) | ١٢ | - كاتب إداري أول - خ ع - ٥ |
| ٢٧ | ١٢ | - مساعد بحوث خ ع - ٤ / خ ع - ٥ |
| (١) | ١٢ | - سكرتير أول خ ع - ٤ |
| ٢٦ | ١٢ | - سكرتير أول خ ع - ٤ |
| ٢٦ | ١٢ | - سكرتير أول خ ع - ٤ |
| ٢٦ | ١٢ | - سكرتير بلفتين خ ع - ٤ |

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | رجل/شهر | وحدة التنسيق ، أثينا ، اليونان |
|---|---------|--|
| ٢٦ | ١٢ | - سكرتير بلغتين خ ع - ٤ |
| ٢٥ | ١٢ | - كاتب اتصالات - ٣ |
| ٢٤ | ١٢ | - كاتب / سائق خ ع - ٣ |
| ١٨ | ١٢ | - كاتب خ ع - ٢ |
| ٢٣ | ١٢ | - سكرتير بلغتين خ ع - ٣ |
| * ٩ | | - مساعدة مؤقتة |
| ١٩ | | - أجر إضافي |
| ٣٠.٨ | | إجمالي الدعم الإداري |
| ٩٠ | | السفر في مهام رسمية |
| ١٩٩٦ | | |
| ٩١١ | | مجموع الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط |

* اعتمد مبلغ اضافي مقداره ٢١٠٠٠٠ دولار تحت بند المساهمة اليونانية النظرية .
(١) مدفوعة تحت بند تكاليف دعم البرنامج .

نفقات تغطيتها المساهمة النظرية اليونانية لبرنامج خطة عمل البحر المتوسط

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | وحدة التنسيق ، أثينا ، اليونان |
|---|------------------------------------|
| | <u>الدعم الإداري</u> |
| ٢١ | - مساعدة مؤقتة |
| ٢٧٠ | تكاليف المكتب (بما في ذلك النثرات) |
| * ١٠٩ | - الإيجار |
| ٣٧٩ | مجموع تكاليف المكتب |
| ١٩٩٦ | |
| ٤٠٠ | مجموع المساهمة النظرية اليونانية |

* في حالة انتقال المقر ، يوافق المكتب على التعديل في الميزانية بناء على التغيير في التكاليف .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | رجل/شهر | الوكالات المتعاونة مع مديول |
|---|---------|---|
| | | الموظفون الفنيون |
| ١٠٥ | ١٢ | - أخصائى كبير بمنظمة الصحة العالمية - وحدة تنسيق خطة عمل البحر المتوسط (أثينا) - ف - ٥ |
| ١٠٥ | ١٢ | - موظف كبير في ادارة مصائد الأسماك بمنظمة الأغذية والزراعة - وحدة تنسيق خطة عمل البحر المتوسط (أثينا) - ف - ٥ |
| ٩٠ | ١٢ | - مهندس صيانة بالوكالة الدولية لطاقة الذرية (المختبر الدولى للإشعاع البحرى). (موناكو) - ف - ٣ |
| ٢٩٩ | | مجموع الموظفون الفنيين |
| | | الدعم الادارى |
| ٢٨ | ١٢ | - سكرتير بمنظمة الصحة العالمية - وحدة تنسيق خطة عمل البحر المتوسط (أثينا) خ ع - ٥ |
| ٢٨ | ١٢ | - سكرتير بمنظمة الأغذية والزراعة - وحدة تنسيق خطة عمل البحر المتوسط (أثينا) - خ ع - ٤ |
| ٤٨ | ١٢ | - مساعد مختبر بالوكالة الدولية للطاقة الذرية - المختبر الدولى للإشعاع البحرى (موناكو) خ ع - ٦ |
| ١٥ | ٦ | - مساعدة مؤقتة بمنظمة الصحة العالمية - (أثينا) |
| ١٢ | | - مساعدة مؤقتة في المنظمة العالمية للأرصاد الجوية - المقر (جنيف) |
| ١٢ | | - مساعدة مؤقتة للجنة الاقبيانوغرافية الحكومية الدولية - المقر - (باريس) |
| ١٤٣ | | مجموع الدعم الادارى |
| | | السفر في مهام رسمية |
| ١٦ | | - منظمة الصحة العالمية (أثينا) |
| ١٦ | | - منظمة الأغذية والزراعة (أثينا) |
| ١٠ | | - المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (جنيف) |
| ٢٠ | | - الوكالة الدولية للطاقة الذرية (موناكو) |
| ٩ | | - اللجنة الأقبانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لليونسكو. (باريس) |
| ٧١ | | إجمالى السفر |

تكاليف المكتب

تغطي تكاليف مكتب وحدة البحر المتوسط تكاليف المكتب لموظفي منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية الموجودة في وحدة التنسيق في أثينا . وتغطي تكاليف المكتب التي تتكبدها جميع الوكالات في مقارها أو مكاتبها الاقليمية الوكالات المعنية باعتبار ذلك جزءا من المساهمة النظرية .

٥١٣

مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط

دال - تنفيذ البروتوكول المتعلق بالتعاون في مكافحة تلوث البحر المتوسط بالنفط والمواد الضارة الأخرى في حالات الطوارئ

٧' منع التلوث من السفن ومكافحته

(i) تنفيذ البروتوكول المتعلق بالتعاون في مكافحة تلوث البحر المتوسط بالنفط والمواد الضارة الأخرى في حالات الطوارئ.

الهدف

تدعيم قدرات الدول الساحلية في البحر المتوسط وتسهيل التعاون فيما بينها للتدخل في حالات الطوارئ والحوادث التي تسبب أو يحتمل أن تسبب تلوث البحر بالنفط والمواد الضارة الأخرى ولاسيما في حالات الطوارئ التي قد تحدث خطرا أو تكون على وشك أن تحدث خطرا على البيئة البحرية أو عندما يمكن أن تؤثر على الحياة البشرية .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الانشطة |
|---|---|
| ١٠ | - تقديم المساعدة للبلدان في وضع نظام وطني للاستعداد والاستجابة (خبراء استشاريون) |
| ١٠ | - تقديم المساعدة للدول في وضع نظام للاستجابة لحالات الطوارئ في الموانئ |
| ٦ | - تقديم المساعدة للبلدان في إعداد ووضع اتفاقات ثنائية ومتعدد الأطراف فيما بين الدول الساحلية المجاورة |
| ٦ | - تقديم المساعدة للمركز الاقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري في تكييف نماذج توقع ونظام دعم القرارات في الاقليم (خبراء استشاريون) |
| ٦٠ | - اجتماع جهات الاتصال في المركز الاقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري لتقييم تنفيذ برامج الأنشطة |
| ٧٠ | - دورة تدريبية إقليمية من النوع العام عن الاستعداد والاستجابة للتلوث بالنفط (٢٢-٢٥ مشاركا) |
| ٩ | - تقديم المساعدة التقنية للدول في تنظيم دورات تدريبية وطنية (حوالي ٣٥ مشاركا) |
| ٨ | - تقديم المساعدة للدول في حالات الطوارئ (وحدة المساعدة في البحر المتوسط) |

| | |
|-------|--|
| ١٩٩٦ | |
| * ١٧٩ | مجموع الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط |

* تم تخصيص مبلغ إضافي مقداره ٢٠ ألف دولار لعام ١٩٩٦ لبرنامج إدارة المناطق الساحلية .

تكاليف الموظفين والتشغيل

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | رجل/شهر | المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري في البحر المتوسط فالنا ، مالطة الوكالة المتعاونة ، المنظمة البحرية الدولية |
|---|---------|---|
| | | الموظفون الفنيون |
| ١٣١ | ١٢ | - مدير مد ١ - |
| ١٠٥ | ١٢ | - خبير تقني ف - ٤ |
| ١٠٥ | ١٢ | - كيميائي ف - ٤ |
| (١) | ١٢ | - مهندس ف - ٢ |
| ٣٤١ | | مجموع الموظفين الفنيين |
| | | الدعم الإداري |
| ٢٠ | ١٢ | - مساعد إعلامي خ ع - ٦ |
| ١٨ | ١٢ | - سكرتير أول/مساعد إداري خ ع - ٦ |
| ١٧ | ١٢ | - سكرتير كاتب خ ع - ٤ |
| ١٧ | ١٢ | - سكرتير كاتب خ ع - ٤ |
| ١٧ | ١٢ | - حارس /مستنسخ وثائق خ ع - ٣ |
| ٨٩ | | مجموع الدعم الإداري |
| ٣٥ | | السفر في مهام رسمية |
| ٨٥ | | تكاليف المكتب |
| ١٩٩٦ | | |
| ٥٥٠ | | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

(١) معار من الحكومة الفرنسية .

هاء - الإدارة السليمة بيئيا للمناطق الساحلية للبحر المتوسط

'٨' الإدارة السليمة بيئيا للمناطق الساحلية للبحر المتوسط

(١) الرقابة والتحليل المنتظم والمنظوري للبيئة والتنمية في البحر المتوسط (مركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء)

الهدف

المساعدة في إعداد سيناريوهات وطنية أو ساحلية أو قطاعية في بلدان البحر المتوسط تتمشي مع نتائج ومنهجيات الخطة الزرقاء؛ وجمع ومعالجة بيانات تتعلق بالتكنولوجيات الملائمة لاقليم البحر المتوسط. بأكمله ومناطق شريطة الساحلي؛ تدريب الاخصائيين الوطنيين والمحليين على التحليل المنتظم والمنظوري، وتزويد السلطات المختصة بالأدوات وطرق العمل المنظوري كما تطبق على التنمية المستدامة في الاقاليم الساحلية وعلى أساس الخبرة والانجازات المتحققة لمركز الأنشطة الاقليمية للخطة الزرقاء.

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الانشطة |
|---|---|
| ١٥ | دراسات منتظمة ومنظورية (خبراء استشاريون) دراسات على مستوى حوض البحر المتوسط : - وضع أدوات منظورية للمستوى الساحلي |
| ١٥ | - التنمية الحضرية مقابل التنمية الريفية في التنمية المستدامة في البحر المتوسط وسياسات استخدام الأرض |
| ١٥ | التدريب والاتصالات حلقة عمل وتدريب إقليمي عن الأدوات الوسائل المنتظمة والمنظورية الممكن تطبيقها في المناطق الاقليمية والساحلية (واحدة بالانجليزية وواحدة بالفرنسية ، ١٥ مشاركا لكل حلقة) |
| * ٢٠ | - حلقة تدارس عن "النقل الساحلي والتنمية المستدامة" |
| ١٠ | - إعداد كراسات ونشرها (١ أو ٢) |
| ١٠ | - إعداد تقارير وتحريرها |

| | |
|-------|--|
| ١٩٩٦ | |
| * *٨٥ | مجموع الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط |

* ستحاول الخطة الزرقاء الحصول على مصادر للتمويل اضافية .
* * اعتمد مبلغ إضافي مقداره ٥٤ ألف دولار لعام ١٩٩٦ لبرنامج إدارة المناطق الساحلية .

مرصد البيئة والتنمية في البحر المتوسط

الهدف

جمع البيانات الاجتماعية الاقتصادية والبيئية عن جميع بلدان البحر المتوسط ومعالجتها . وتحسين قواعد البيانات والإحصائيات ووضع مؤشرات بيئية في اطار عمل "مرصد البيئة والتنمية للبحر المتوسط" المنفذ بدعم من الاتحاد الاقتصادي الأوربي . ومساعد البلدان في بدء وانشاء مرصد وطنية .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بالآلاف الدولارات) | الانشطة |
|---|--|
| ١٠ | - تحسين البيانات الاجتماعية الاقتصادية والبيئية واستيفؤها ونشرها |
| ١٠ | - تحديد المؤشرات البيئية وتطبيقها |
| ١٥ | - فريق عمل بشأن الإحصائيات والمؤشرات البيئية (٧-١٠ مشاركين) |
| ٣٠ | - مساعدة البلدان في انشاء مرصد وطنية |
| ٢٥ | - اعداد ملفات قطرية وانشطة بحوث (عقود من الباطن - خبراء استشاريون) |
| * ١٥ | - حلقة عمل اقليمية عن مؤشرات التنمية المستدامة |

| | |
|------|--|
| ١٩٩٦ | |
| ١٠٥ | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

* ستحاول الخطة الزرقاء الحصول على مصادر للتمويل اضافية .

(ب) التخطيط الساحلى وإدارته (برنامج الأعمال ذات الأولوية)

الهدف

ان الاهداف الرئيسية من البرنامج المقترح هى المساهمة فى تقدير قدرات السلطات والمؤسسات والخبراء المحليين والوطنيين فى تنفيذ عملية الادارة المتكاملة للمناطق الساحلية فى البحر المتوسط (كفاءة الادارة) ، وتحسين نقل نتائج أنشطة برنامج الاعمال ذات الأولوية إلى جهات الاتصال الوطنية والمشاركين المهمين المحليين والوطنيين (الاتصالات المحسنة) ، والمساعدة فى حل المشاكل البيئية المحسوسة للمناطق الساحلية (التنفيذ) .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الانشطة |
|---|--|
| | التخطيط المتكامل وإدارة المناطق الساحلية |
| ١٠ | - اعداد مبادئ توجيهية للتطبيق العملى للأدوات الاقتصادية فى المناطق الساحلية |
| ٥ | - تنفيذ بعثات مساعدة قطرية لنقل آخر الانجازات فى برنامج ادارة المناطق الساحلية والمساعدة فى تنفيذ التشريعات ورصد خطط البرنامج وتنفيذه واعداد دراسات ما قبل الجدى ومقترحات للتمويل الوطنى وما الى ذلك . |
| ٣٠ | - حلقة عمل اقليمية عن تقييم آخر التطورات العلمية فى برنامج ادارة المناطق الساحلية فى البحر المتوسط (١٥ مشاركا) |
| ١٢ | - دورة تدريبية وطنية عن تطبيق المبادئ التوجيهية لادارة المناطق الساحلية (٢٠ مشاركا) (تدريب) |
| ١٠ | - ادارة المناطق الساحلية الموجهة لحلقة عمل تدريبية وطنية بشأن نظام المعلومات الجغرافية (٨ مشاركين) (تدريب) |
| ١٠ | - دورة تدريبية وطنية عن تطبيق النهج السليم بيثيا فى تخطيط وتنمية الانشطة السياحية باستخدام المبادئ التوجيهية لتقييم قدرة العمل للسياحة (١٥ مشاركا) |
| | تقييم الاثر البيئى |
| ٤ | - تقديم المساعدة للسلطات الوطنية لتنفيذ عملية تقييم الاثر البيئى (خبراء استشاريون) |
| ١٠ | - دورة تدريبية وطنية عن تطبيق تقييم الاثر البيئى (٢٠ مشاركا) |
| | إدارة موارد المياه |
| ٤ | - بعثات مساعدة قطرية تهدف إلى بناء القدرات على الصعيدين الاقليمى والمحلى ، لادارة المتكاملة لموارد المياه وتبادل المعلومات ونقل المعارف |

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الانشطة |
|---|--|
| ٣٠ | - حلقة عمل اقليمية عن تطبيق المبادئ التوجيهية للادارة المتكاملة لموارد المياه (١٥ مشاركا) |
| ٤ | - تآكل التربة بعثات مساعدة قطرية لتنظيم رصد واعداد خطط للحماية من التآكل والتصحر في المناطق الساحلية |
| ٣٠ | - حلقة عمل اقليمية عن تطبيق مبادئ توجيهية عن عمليات رصد التآكل في المناطق الساحلية في البحر المتوسط |
| ٨ | - ادارة النفايات الصلبة والسائلة اعداد مبادئ توجيهية لتطبيق معايير الملوثات في المناطق الساحلية في البحر المتوسط |
| ٣٠ | - دورة تدريبية إقليمية عن اعادة استخدام مياه الفضلات الحضرية (١٥ مشاركا) |
| ٤ | - بعثات مساعدة قطرية لاعداد دراسات ما قبل الجدوى لشبكات معالجة مياه الفضلات |
| ٦ | - تربية الاحياء المائية تنفيذ أنشطة شبكة البيئة وتربية الاحياء المائية |
| ١٢ | - تنفيذ أنشطة تمهيدية حلقة عمل بشأن "تربية الاحياء المائية وبيئة البحيرات الشاطئية" |
| ١١ | - تنفيذ أنشطة تمهيدية حلقة عمل بشأن التربية في الأسر والبيئات الساحلية مع التأكيد الخاص على وسائل تقييم الأثر القاعى . |

| | |
|-------|--|
| ١٩٩٦ | |
| * ٢٣٠ | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

* اعتمد مبلغ إضافي مقداره ١٨٥ ألف دولار لعام ١٩٩٦ لبرنامج ادارة المناطق الساحلية .

(ج) استشعار البيئة عن بعد

| الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ (بالآلاف الدولارات) | الانشطة |
|--|--|
| * ١٥٠ | <p>الرقابة ودراسة التغييرات البيئية</p> <p>الاقليمية</p> <p>- وضع مشروعات تتعلق برقابة وتصنيف الغطاء النباتي في بلدان البحر المتوسط الساحلية</p> <p>- المشاركة في اعداد مرصد البحر المتوسط وتنفيذه</p> <p>- المشاركة في ادارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة</p> <p>- المشاركة في أنشطة رصد التلوث</p> <p>الوطنية/المحلية</p> <p>التدخل في برامج ادارة المناطق الساحلية الفردية على اساس استخدام تقنيات الاستشعار عن بعد</p> |
| * ٢٠ | <p>قاعدة البيانات والمعلومات</p> <p>- تنفيذ شبكة معلومات عن المؤشرات البيئية المرصودة من خلال الاستشعار عن بعد</p> <p>- اعداد واستكمال قائمة بمراكز وأنشطة الاستشعار عن بعد في البحر المتوسط</p> |
| * ٣٥ | <p>المساعدة والتدريب</p> <p>- التعليم والتدريب اثناء العمل على تقنيات الاستشعار عن بعد وتطبيقه</p> <p>- حلقات تدارس عن استخدام تقنيات الاستشعار عن بعد من أجل الدراسات البيئية</p> |

.../

| الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الانشطة |
|--|--|
| | - تقديم المساعدة التقنية للبلدان |
| * ٣٠ ٠٠٠ | اجتماع جهات الاتصال لمركز الانشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد |
| * ٣٨٠ ٠٠٠ | تكاليف الموظفين / السفر وتكاليف التشغيل |
| ٦١٥ ٠٠٠ | مجموع المساهمة النظرية (بالدولارات) |

* تمويل هذه الانشطة بالكامل تحت بند المساهمة النظرية لحكومة ايطاليا لمركز الانشطة الاقليمية لاستشعار البيئة عن بعد .

تكاليف الموظفين والتشغيل

ترجع الزيادة في تكاليف المرتبات إلى ضرورة تعديلها تبعاً للاوضاع السائدة في البلد المضيف (ولاسيما المتعلقة بالنفقات الاجتماعية والضرائب) وكذلك اسعار الصرف غير المؤاتية وقد شمل هذه الميزانية تخصيص سكرتير بلغتين ليتمكن مركز الانشطة الاقليمية للخطه الزرقاء من تلبية احتياجاته الملحة . وسيعمل هذا السكرتير مع المدير والخبير التقنى .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بالآلاف الدولارات) | رجل/شهر | مركز الأنشطة الإقليمية للخطه الزرقاء صوفيا أتيبوليس ، فرنسا |
|---|---------|--|
| | | الموظفون الفنيون |
| (١) | | - رئيس |
| (١) | | - مدير |
| (٢)٧٠ | ١٢ | - مستشار علمي - المنظور |
| ٩٤ | ١٢ | - خبير تقنى - مخطط ايكولوجى ومنسق المرصد |
| (٢)٤١ | ١٢ | - خبير كمبيوتر |
| (٣) | | - خبير إحصائيات بيئية |
| (٣) | | - موظف متخصص في الوثائق |
| (٣) | | - متخصص في معالجة بيانات الحرائط |
| ٢٠٥ | | مجموع الموظفين الفنيين والخبراء |
| | | الدعم الادارى |
| ٤٦ | ١٢ | - مساعد معالجة البيانات |
| ٤١ | ١٢ | - مساعد جمع بيانات |
| ٤٣ | ١٢ | - سكرتير بلغتين |
| (٣) | | - سكرتير (نصف وقت) |
| ٢٠ | | - مساعدة مؤقتة |
| ١٥٠ | | مجموع الدعم الإدارى |
| ٢٠ | | السفر في مهام رسمية |

| | | |
|---|-----------|---|
| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | رجل / شهر | مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء صوفيا أنتيبوليس ، فرنسا |
| ٤٥ | | تكاليف التشغيل |

| | |
|-----|--|
| ٤٢٠ | مجموع الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط |
|-----|--|

- (١) تدفع من قبل الحكومة الفرنسية .
- (٢) استكمال المرتب الذي تدفعه الحكومة الفرنسية .
- (٣) تدفع بمقتضى مساهمة المجتمع الاوروبى لوظيفة المرصد .

تكاليف الموظفين والتشغيل

تشمل الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ زيادة في تكاليف الموظفين والتشغيل . وترجع الزيادة في تكاليف الموظفين إلى زيادة النفقات الاجتماعية والضرائب ، وكذلك تكاليف المعيشة وتعكس تكاليف التشغيل القصد من ضمان صيانة تامة لمعدات مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية وتجديدها . وبغض النظر عن ذلك ، ينبغي زيادة هذه التكاليف وكذلك المرتبات نظرا لمعدل سعر الصرف غير المؤاتي .

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بالآلاف الدولارات) | رجل/شهر | مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية سبليت ، كرواتيا |
|---|---------|--|
| | | الموظفون الفنيون |
| ٤١ | ١٢ | - مدير |
| ٣٠ | ١٢ | - منسق للمشروعات التجريبية |
| ٧١ | | مجموع الموظفين الفنيين |
| | | الدعم الإداري |
| ٢١ | ١٢ | - كبير مساعدين للمشروعات / مترجم |
| ٢٠ | ١٢ | - مساعد مشروعات / مترجم |
| ٢٠ | ١٢ | - مساعد مشروعات / مترجم |
| ٢٠ | ١٢ | - مساعد مشروعات / مترجم |
| ٢٠ | ١٢ | - مساعد إداري |
| ٢٠ | ١٢ | - مساعد مالي |
| ٨ | | - مساعدة مؤقتة |
| ١٢٩ | | مجموع الدعم الإداري |
| ٢٥ | | السفر في مهمات رسمية |
| ٨١ | | تكاليف المكتب |

| | | |
|------|--|--|
| ١٩٩٦ | | |
| ٣٠٦ | | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

واو - تنفيذ بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمواقع التاريخية

٩' حماية التراث المشترك للبحر المتوسط

(أ) المناطق المتمتعة بحماية خاصة (مركز الأنشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة)

الهدف

تدعيم الأنشطة التي تضطلع بها الأطراف المتعاقدة لحماية الموارد والمواقع الطبيعية لمنطقة البحر المتوسط وتنسيقها ، وكذلك حماية تراثها الحضارى في المنطقة .
تقديم المساعدة للأطراف المتعاقدة في تقييم حالة التنوع البيولوجى في البحر المتوسط.

| الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ (بالآلاف الدولارات) | الانشطة |
|--|---|
| ٢٠ | - مساعدة البلدان في اختيار وإنشاء وإدارة مناطق متمتعة بحماية خاصة ذات قيمة ايكولوجية (خبراء استشاريون) (تشبها مع المادة ٣-٢-أ من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة النقطة ١٧ (ج) من إعلان جنوة) |
| ١٠ | - تنفيذ خطة العمل لصيانة الحيوانات البحرية الثديية في البحر المتوسط (عقد من الباطن) |
| ٥ | - تنفيذ خطة العمل لإدارة فقمة البحر (عقد من الباطن) |
| ٥ | - تنفيذ خطة العمل لصيانة السلحفاة البحرية في البحر المتوسط (عقد من الباطن - خبير استشارى) |
| ٢٠ | - مساعدة البلدان في مجال صيانة التنوع البيولوجى في النظام الايكولوجى للبحر المتوسط |
| ٥ | - مساعدة البلدان في وضع تشريعاتها التي تتناول المناطق المتمتعة بحماية خاصة وصيانة الأنواع (عقد من الباطن) |
| ٥٥ | - اعداد قوائم بالمنظر الطبيعية والمواقع الطبيعية (عقد من الباطن) |
| ٣٥ | - دورات التدريب المتعلقة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة وصيانة الأنواع (١٤ متديرا كل عام) - دورات تدريبية عن صيانة الفقمة والسلحفاة البحرية والحيوانات الثديية والنباتات البحرية |

| الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | الانشطة |
|--|---|
| ٤٠ | اجتماعات / حلقات تدارس - اجتماع جهات الاتصال للمناطق المتمتعة بحماية خاص |

| | |
|-------|--|
| ١٩٩٦ | |
| * ١٩٥ | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

* اعتمد مبلغ إضافي سنوي مقداره ٢٨ ألف دولار لعام ١٩٩٦ لبرنامج إدارة المناطق الساحلية .

(ب) صيانة المواقع التاريخية الساحلية ذات الأهمية المشتركة للبحر المتوسط
(١٠٠ موقع تاريخي)

الهدف

حماية المواقع التاريخية الساحلية ذات الأهمية المشتركة للبحر المتوسط التي
حددها الأطراف المتعاقدة .

| الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ (بالآلاف الدولارات) | الانشطة |
|--|--|
| ١٠ | المواقع الواردة في قائمة ١٠٠ موقع تاريخي في البحر المتوسط . - تحديد أنشطة حماية وصيانة المواقع الواردة في القائمة وتقييمها |
| ١٠ | - تحديد المشروعات المتعلقة بحماية المواقع التاريخية والانتهاء منها ، بما في ذلك التدابير الدائمة وفي حالات الطوارئ ، بالتعاون مع السلطات المحلية |
| ١٥ | - حلقة عمل عن وضع اجراءات لصيانة المواقع التاريخية (١٥-١٨ مشاركا) |
| ١٠ | - مساعدة البلدان في تقييم المخاطر الرئيسية على المواقع التاريخية وفي اعداد تدابير وقائية (عقد من الباطن) |
| ١٥ | التدريب / الاتصالات - حلقة عمل اقليمية عن ادوات ووسائل ادارة المواقع التاريخية (١٥ - ١٨ مشاركا) |
| ١٩٩٦ | |
| ٦٠ | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

تكاليف الموظفين والتشغيل

| الميزانية المقترحة ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | رجل/شهر | مركز الأنشطة الاقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة تونس العاصمة ، تونس |
|---|---------|--|
| | | الموظفون الفنيون |
| (١)٣٠ | ١٢ | - مدير |
| (١)١٥ | ١٢ | - خبير |
| ٥٧ | ١٢ | - خبير |
| ٤٠ | ١٢ | - باحث في مجال البيانات |
| ١٤٢ | | مجموع الموظفين الفنيين |
| | | الدعم الادارى |
| ١٣ | ١٢ | - مساعد ادراى |
| ١١ | ١٢ | - سكرتير يجيد لغتين |
| ٦ | ١٢ | - سائق |
| (٢) | ١٢ | - موظف مالية |
| (٢) | ١٢ | - منظم |
| (٢) | ١٢ | - حارس |
| ٣٠ | | مجموع الدعم الادارى |
| ٢٣ | | السفر في مهام رسمية |
| ٥٥ | | تكاليف المكتب |
| ١٩٩٦ | | |
| ٢٥٠ | | مجموع الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |

(١) تشمل الاموال المخصصة لاستكمال المرتب الذى يدفعه البلد المضيف .

(٢) يدفعها البلد المضيف .

زاي - تكاليف دعم البرنامج

طبقا لقواعد الأمم المتحدة فيما يتعلق بإنشاء صناديق استثمارية وإدارتها ، تسدد التكاليف الإدارية والتقنية المتكبدة في تنفيذ البرامج والمشروعات الممولة من الصناديق الاستثمارية إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة . ويحسب مبلغ التسديد على أساس معدل النسب المئوية المعيارية التي وافقت عليه الجمعية العامة (١٢ في المائة) .

وتغطي التكاليف الخدمات الادارية المقدمة في المقر أو في وحدة البحر المتوسط مثل إدارة المشروعات وموظفي الإدارة والحسابات والمراجعة الداخلية والخارجية .

| | |
|------|--|
| ١٩٩٦ | |
| ٧٢٥ | مجموع الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط |

المساهمات النظرية المتوقعة النقدية / العينية لمشروعات خطة عمل البحر المتوسط من
الأطراف المتعاقدة ووكالات الأمم المتحدة.

| الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | البلد |
|--|---|
| ١٥٠ | كرواتيا (برنامج الأعمال ذات الأولوية / مركز الأنشطة الإقليمية). |
| ٦١٥ | إيطاليا مركز الأنشطة الإقليمية لاستشعار البيئة عن بعد |
| ٢٠ | مالطة (المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري) |
| ٧٠ | تونس (المناطق المتمتعة بحماية خاصة لمركز الأنشطة الإقليمية) |
| ٩٦ | وكالات الأمم المتحدة منظمة الأغذية والزراعة (مديول) |
| ١٠٠ | منظمة الصحة العالمية (مديول) |
| ٥٠ | المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (مديول) |
| ٩٨ | الوكالة الدولية للطاقة الذرية (مديول) |
| ٥٠ | اليونسكو / اللجنة الأثنيانوغرافية الحكومية الدولية (مديول) |

| الميزانية المقترحة لعام ١٩٩٦ (بآلاف الدولارات) | |
|--|---|
| ٤٠ | فرنسا المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري |
| ٣٧١ | مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء |
| ٨٣ | مدينة مارسيليا ، أتيليه التراث |
| ٢٤٤ | المجتمع الأوروبي مرصد البيئة والتنمية في البحر المتوسط |

مصادر التمويل

يقترح على الاطراف المتعاقدة مخطط مصادر التمويل التالي للميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٦:

١٩٩٦ (بالدولارات)

| ألف - الدخل | |
|-------------|--|
| ٤ ٤٠٦ ٣٢٥ | مساهمات الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط |
| ٥٥٩ ٨٨٨ | المساهمة الطوعية للمجتمع الاوروبي |
| ٤٠٠ ٠٠٠ | المساهمة النظرية اليونانية |
| ٥٠ ٠٠٠ | المساهمة النظرية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة |
| ١٠٠ ٠٠٠ | الفائدة المصرفية (المقدرة) |
| ١ ٥٤٠ ٨١٤ | التعهدات غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ (مقدرة) |
| ١ ٤٨٠ ٤٠٢ | اموال غير ملتزم بها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ (مقدرة) |
| ٨ ٥٣٧ ٤٢٩ | مجموع الدخل المتوقع |

باء - الالتزامات

| | |
|-----------|-------------------------------|
| ٦ ٧٤٨ ٧٢٩ | الالتزامات المقترحة لعام ١٩٩٦ |
| ٦ ٧٤٨ ٧٢٩ | مجموع الالتزامات |

١ ٧٨٨ ٧٠٠ جيم - تمويل الصندوق المتجدد

المساهمات المقترحة في الصندوق الاستثماري للبحر المتوسط لعام ١٩٩٦

| مجموع عام ١٩٩٦ (بالدولارات) | النسبة المئوية | الاطراف المتعاقدة |
|--------------------------------|----------------|---|
| ٣٠٨٤ | ٠.٧ | اليابا |
| ٤٦٢٦٦ | ١.٥ | الجزائر |
| ١٣٢١٩ | ٠.٣ | اليوسنة والهرسك |
| ٦١٦٩ | ٠.١٤ | قبرص |
| ٤٢٧٤١ | ٠.٩٧ | كرواتيا |
| ١١٠١٥٩ | ٢.٥ | المجتمع الاوروي |
| ٢١٥٩١ | ٠.٤٩ | مصر |
| ١٦٧٣٠٨٢ | ٣٧.٩٧ | فرنسا |
| ١٢٣٨١٨ | ٢.٨١ | اليونان |
| ٦٤٧٧٣ | ١.٤٧ | اسرائيل |
| ١٣٨٢٢٦٤ | ٣١.٣٧ | ايطاليا |
| ٣٠٨٤ | ٠.٧ | لبنان |
| ٨٦٨٠٥ | ١.٩٧ | ليبيا |
| ٣٠٨٤ | ٠.٧ | مالطة |
| ٣٠٨٤ | ٠.٧ | موناكو |
| ١٢٣٣٨ | ٠.٢٨ | المغرب |
| ٢٩٥٢٢ | ٠.٦٧ | سلوينا |
| ٦٦٠٥٠٨ | ١٤.٩٩ | اسبانيا |
| ١٢٣٣٨ | ٠.٢٨ | سوريا |
| ٩٢٥٣ | ٠.٢١ | تونس |
| ٩٩١٤٣ | ٢.٢٥ | تركيا |
| ٤٤٠٦٣٢٥ | ١٠٠.٠٠ | المجموع الفرعي |
| * ٥٥٩٨٨٨ | | المساهمات الطوعية المجتمع الاوروي |
| ٤٠٠٠٠٠ | | البلد المضيف |
| ٥٠٠٠٠٠ | | صندوق البيئة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة |
| ٥٤١٦٢١٣ | | المجموع |

* ... يطلب المجتمع الأوروي أن تخصص هذه الأموال لأنشطة ذات أولوية محددة .

ثالثاً - الأنشطة المقترحة لعام ١٩٩٦ لتمويلها من مصادر خارجية

١ - حالة بيئة البحر المتوسط/مرصد البيئة والتنمية في البحر المتوسط بناء على طلب الأطراف المتعاقدة ، يقوم مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء بوضع وظيفة "مرصد البيئة والتنمية في البحر المتوسط" في اطار أنشطة خطة عمل البحر المتوسط وبدعم من اللجنة الأوروبية لمرحلة تمهيدية مدتها ثلاث سنوات (١٩٩٣-١٩٩٥)

وتتمثل أهمية هذه الوظيفة وفائدتها في :

- بدء وانشاء مرصد وطنية ،
- اعتبارها جسراً بين المنظمات الإقليمية أو الدولية أو البرامج (الوكالة البيئية الأوروبية ، قاعدة البيانات العالمية بشأن الموارد) ،
- اعتبارها اطاراً للمواجهة والمقارنة الوطنية وفي البحر المتوسط من خلال التحليل القطاعي وتنسيق المؤشرات وتقارير حالة البيئة والتنمية ،
- تكامل المعلومات البيئية في عملية إتخاذ القرارات والحياة العامة ،
- رصد وتقييم الأنشطة المتعلقة بجدول أعمال القرن ٢١ المتعلق بالبحر المتوسط ،
- ومن الضروري وضع وتعزيز هذه الوظيفة في نطاق أنشطة خطة عمل البحر المتوسط باعتبارها أداة لإتخاذ القرارات من أجل التنمية المستدامة .
- وبناء على ذلك ، هناك حاجة لموارد مالية كافية ، سيخصص جزء منها لميزانية خطة عمل البحر المتوسط من أجل التدابير الجديدة لدعم الأنشطة الجارية . وستتخذ كل من وحدة التنسيق ومركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء الخطوات الضرورية للحصول على الأموال الاضافية .

٢- التنمية المستدامة في البحر المتوسط

تقييم الأنشطة الحالية بشأن التنمية المستدامة في البحر المتوسط وتحديد الأولويات للتنمية المستدامة في البحر المتوسط

تمشياً مع مقررات الأطراف المتعاقدة لاعادة توجيه أنشطة خطة عمل البحر المتوسط نحو التصدي بفعالية اكثر لتحديات التنمية المستدامة والآثار الضارة على بيئة البحر المتوسط وموارده ، وإيلاء الأولوية لادارة المناطق الساحلية والبيئة البحرية وتنوعها البيولوجي (انطاليا ، ١٩٩٣)

ومع أخذ نتائج مؤتمر البحر المتوسط بشأن التنمية المستدامة (تونس ، ١٩٩٤) ، من الضروري الاضطلاع بتقييم للأنشطة الحالية بشأن التنمية المستدامة في البحر المتوسط وتحديد الأولويات والأهداف المحددة للعقد القادم لخطة عمل البحر المتوسط

ولهذا ، يقترح عقد حلقة عمل تنظم في اطار لجنة البحر المتوسط المعنية بالتنمية المستدامة لتحقيق هذا الهدف .

- اعداد خطة عمل للتنمية المستدامة في البحر المتوسط

على اساس الوثيقة التي اعدتها مؤتمر تونس بشأن جدول أعمال القرن ٢١ المتعلق بالبحر المتوسط وخطة عمل البحر المتوسط ، يقترح ان تضطلع الأطراف المتعاقدة بوضع خطة عمل تتضمن أهداف مشتركة ومحددة ، ولاسيما في المجالات الثلاثة التالية التي لم تشملها أو لم تشملها بما فيه الكفاية خطة عمل البحر المتوسط :

- تكامل البيئة في التنمية المستدامة ،

- تكامل البيئة في التنمية الحضرية ،

- الادارة الرشيدة للموارد الطبيعية - سيجري اعداد هذه الخطة في اطار لجنة البحر المتوسط الجديدة المعنية بالتنمية المستدامة ،

٢ - أنشطة تخطيط المناطق الساحلية

بينت خبرة خطة عمل البحر المتوسط خلال العقدین الماضیین ان برنامج ادارة المناطق الساحلية بیان حقیقی موجه نحو الاعمال في اطار مفهوم التنمية المستدامة ،

واتضح تسلیم الأطراف المتعاقدة بفائدة برنامج ادارة المناطق الساحلية في زيادة عدد مشروعات البرنامج الذي وصل الآن إلى ١٢ مشروعاً في مختلف بلدان البحر المتوسط .

ومع الأخذ في الاعتبار ان الموارد المالية التي خصصتها الأطراف المتعاقدة لهذه المشروعات لم تكن كافية للتحقیق الفعلي للأهداف الطموحة للعدد المتزايد لمشروعات برنامج ادارة المناطق الساحلية ، من الأهمية بمكان زيادة الموارد المالية المخصصة لهذا البرنامج زيادة كبيرة .

وفضلاً عن ذلك ، أكد اعلان تونس بشأن التنمية المستدامة في البحر المتوسط اهمية تنفيذ نهج التخطيط المتكامل عند تناول المناطق الساحلية .

٤ - مساعدة البلدان في مكافحة التلوث البحري

أن اخذ الشروط الاساسية لمكافحة التلوث هي توافر برامج كافية لرصد مستويات التلوث . ويمكن استخدام البيانات التي تم جمعها من خلال برامج الرصد هذه في التعرف على الاتجاهات المؤقتة والخاصة وتقييم المخاطر الصحية وتقييم الامتثال للتشريعات والتدابير المتعلقة بالتلوث البحري .

وهدف هذا النشاط هو المساعدة في تحسين برامج الرصد من خلال توفير أدوات التحليل والمواد الكيميائية والمعدات وتنظيم التدريب المؤسسي والجماعي وتنظيم برنامج لضمان نوعية البيانات .

٥ - المساعدة التقنية لاعداد مقترحات بمشروعات (مرفق البيئة العالمية ، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وما إلى ذلك)

يوفر عدد من المؤسسات المالية الدولية (البنك الدولي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومرفق البيئة العالمية ومصرف الاستثمار الأوروبي والمصرف

.../

الأوروبي للإنشاء والتنمية واللجنة الأوروبية ومصرف التنمية العربي ومصرف التنمية الإسلامي وآخرين) مجالاً واسعاً من الامكانيات للبلدان النامية لطلب تمويل مشروعات بدعم مالي كبير .

إن اعداد مقترحات بمشروعات مهمة معقدة ويحتاج عدد من البلدان النامية إلى مساعدة تقنية لاعداد مثل هذه المقترحات بطريقة صحيحة . وهدف هذا النشاط هو توفير هذه المساعدة التقنية للبلدان النامية من خلال الأمانة .

٦ - الاعلام والمشاركة الجماهيرية

إن الوعي البيئي لسكان الدول الساحلية في البحر المتوسط ضروري لدعم سياسة التنمية المستدامة وحماية البيئة في البحر المتوسط .

وستخصص الأموال المقترحة اساساً لدعم حملات الوعي البيئي وبرامج التثقيف على الصعيدين الاقليمي والوطني مع التأكيد الخاص على الحاجة الملحة لبلدان البحر المتوسط النامية . وسيمتد هذا الدعم أيضاً إلى المنظمات غير الحكومية في البحر المتوسط التي تشجع هذه الأهداف

ميزانية مقترحة لانشطة تمويل من خلال مصادر خارجية

| العنصر | ١٩٩٦ (بالدولارات) |
|--|-------------------|
| - التنمية المستدامة في البحر المتوسط | |
| - تقييم الانشطة الحالية بشأن التنمية المستدامة في البحر المتوسط | ١٠٠ ٠٠٠ |
| - تحديد أولويات التنمية المستدامة في البحر المتوسط | ١٢٠ ٠٠٠ |
| - اعداد خطة عمل للتنمية المستدامة في البحر المتوسط | ٢٣٠ ٠٠٠ |
| - مرصد البيئة والتنمية في البحر المتوسط | ٢٠٠ ٠٠٠ |
| - أنشطة تخطيط المناطق الساحلية | ٢٠٠ ٠٠٠ |
| - مساعدة البلدان في مكافحة التلوث البحري | ١٥٠ ٠٠٠ |
| - مساعدة تقنية للبلدان لاعداد مقترحات بمشروعات (مرفق البيئة العالمية ، برنامج الأمم المتحدة الانمائي وما إلى ذلك | ١٠٠ ٠٠٠ |
| - الاعلام والمشاركة الجماهيرية | ٢٠٠ ٠٠٠ |
| المجموع الفرعي | ١ ٣٠٠ ٠٠٠ |
| تكاليف دعم البرنامج (١٣٪ للصندوق الاستئماني للبحر المتوسط) | ١٦٩ ٠٠٠ |
| المجموع | ١ ٤٦٩ ٠٠٠ |